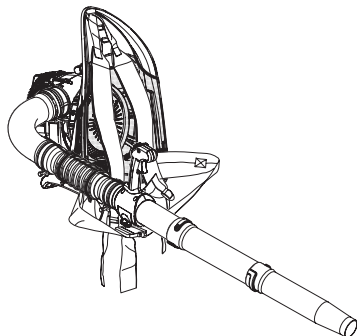


# RYOBI®

## RBL26BP

<b>F</b>	SOUFFLEUR À DOS THERMIQUE	MANUEL D'UTILISATION	1
<b>GB</b>	PETROL BACKPACKER	USER'S MANUAL	8
<b>D</b>	RÜCKENTRAGBARES BLASGERÄT MIT BENZINMOTOR	BEDIENUNGSANLEITUNG	14
<b>E</b>	SOPLADOR TÉRMICO DE MOCHILA	MANUAL DE UTILIZACIÓN	22
<b>I</b>	SOFFIATORE TERMICO A SPALLA	MANUALE D'USO	29
<b>P</b>	SOPRADOR TÉRMICO TRANSPORTADO ÀS COSTAS	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	36
<b>NL</b>	MOTOR RUGBLADBLAZER	GEBRUIKERSHANDLEIDING	43
<b>S</b>	BENSINDRIVEN RYGGBUREN LÖVBLÅS	INSTRUKTIONSBOK	50
<b>DK</b>	BENZINDREVEN "RYGSÆK" BLÆSER	BRUGERVEJLEDNING	57
<b>N</b>	BENSINDREVEET RYGGBÅREN BLÅSER	BRUKSANVISNING	64
<b>FIN</b>	KANNETTAVA LÄMPÖVOIMAPUHALLIN	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	71
<b>GR</b>	ΘΕΡΜΙΚΟΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΠΛΑΤΗΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	78
<b>HU</b>	MOTOROS HÁTI LOMBFÚVÓ GÉP	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	86
<b>CZ</b>	BENZÍNOVÝ FOUKAČ LISTÍ NESENÝ NA ZÁDECH	NÁVOD K OBSLUZE	93
<b>RU</b>	ТЕРМИЧЕСКАЯ ВОЗДУХОДУВКА НА ЛЯМКАХ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	100
<b>RO</b>	SUFLĂTOR TERMIC DE SPATE	MANUAL DE UTILIZARE	107
<b>PL</b>	PLECAKOWY ZDMUCHIWACZ TERMICZNY	INSTRUKCJA OBSŁUGI	114
<b>SLO</b>	NAHRBTNI TOPLOTNI PUHALNIK	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	121
<b>HR</b>	LEDNA MOTORNA PUHALICA	KORISNIČKI PRIROČNIK	128
<b>TR</b>	TERMİK SIRTLI ÜFLEYİCİ	KULLANMA KILAVUZU	135
<b>EST</b>	SELJASKANTAV	KASUTAJAJUHEND	142
<b>LT</b>	ANT NUGAROS NEŠAMAS BENZININIS NUPŪTĖJAS	NAUDOJIMO VADOVAS	149
<b>LV</b>	MUGURUZKABES GRUŽU PŪTĒJS AR IEKŠDEDZES DZINĒJU	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	156
<b>SK</b>	MOTOROVÝ FÚKAČ LÍSTIA NOSENÝ NA CHRBTĚ	NÁVOD NA POUŽITIE	163
<b>BG</b>	МОТОРНА МЕТЛА С БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ И САМАР	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	170



ДЛО2

Fig. 1

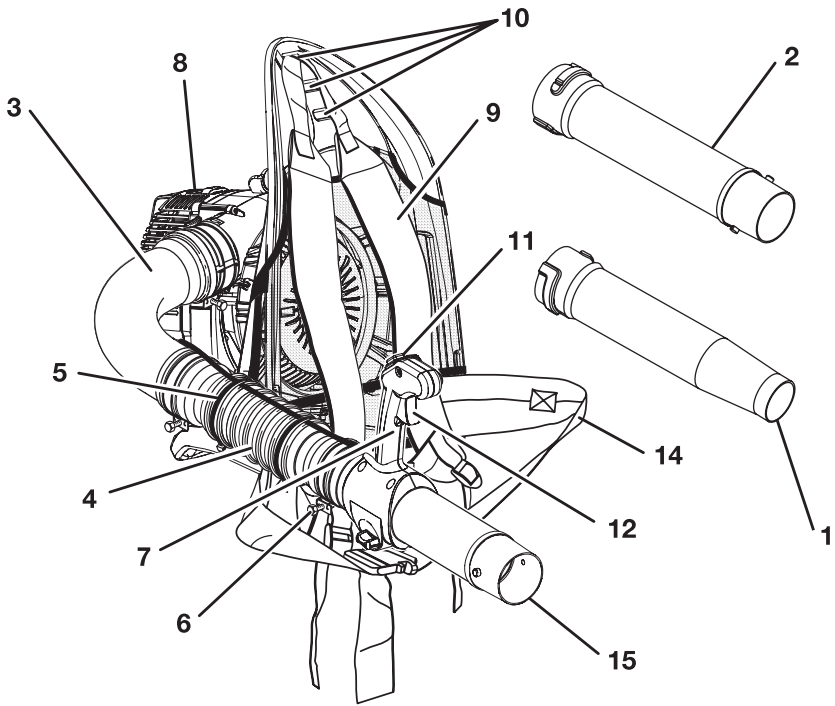
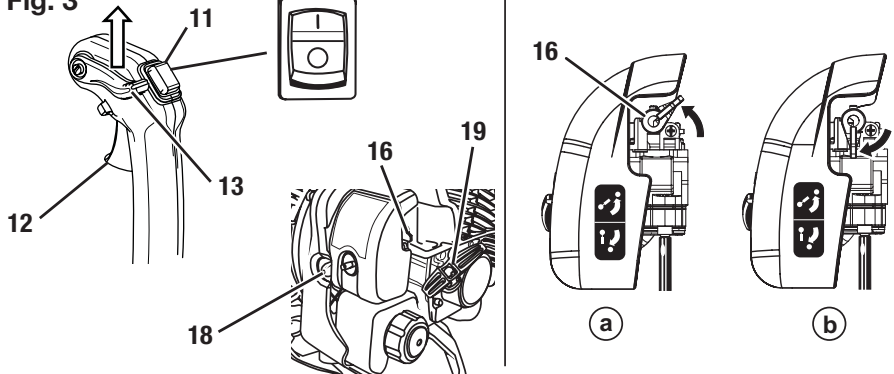
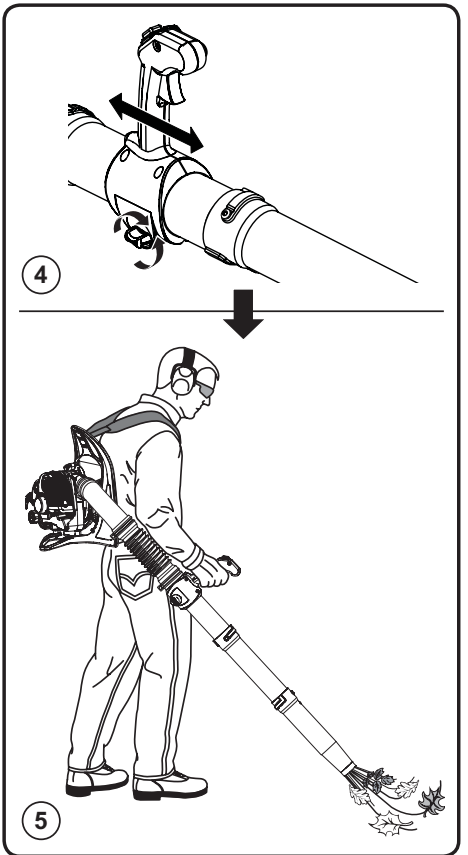
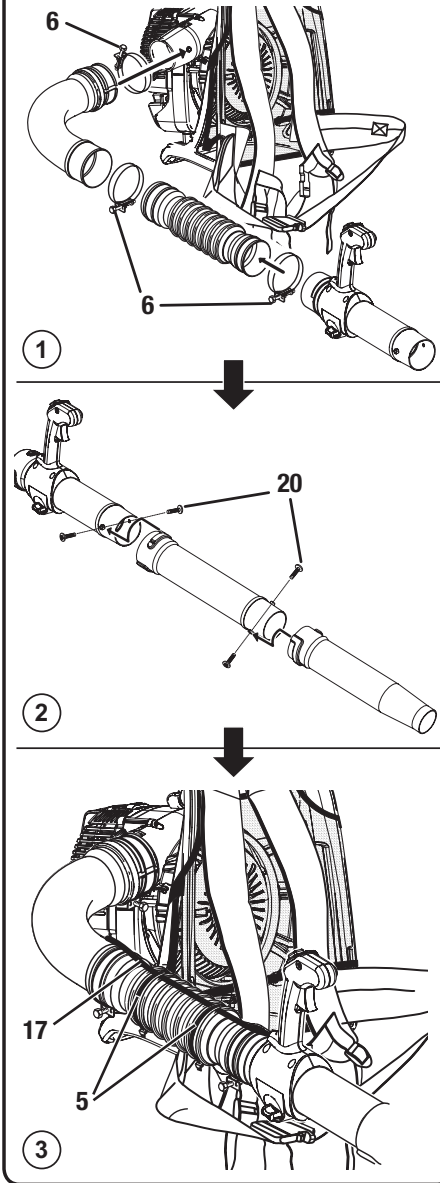


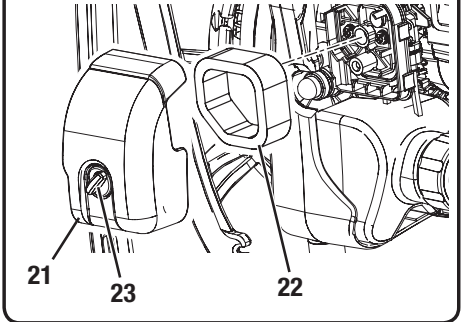
Fig. 3



**Fig. 2**



**Fig. 4**



## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И УСВОЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Несоблюдение правил техники безопасности ведет к несчастным случаям: пожару, удару током и тяжелым травмам.

### ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

- Не давайте детям и неопытным рабочим пользоваться инструментом.
- Не запускайте мотор в закрытом или плохо проветриваемом помещении: выхлопные газы несут смертельную опасность.
- При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.
- Не подпускайте детей, посторонних и животных ближе 15 метров к рабочему месту.
- Надевайте длинные плотные брюки, сапоги и перчатки. Не работайте в широкой одежде, в бижутерии или босиком.
- Во избежание несчастных случаев не надевайте широкую одежду, шарфы, кольца, цепочки и пр. Они могут попасть в подвижные детали инструмента.
- Убирайте длинные волосы выше плеч, чтобы они не попали в подвижные части инструмента.
- Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии или в неуде, в состоянии алкогольного или наркотико-чужеского опьянения, а также под воздействием медикаментов.
- Не пользуйтесь инструментом при недостаточном освещении.
- Во время работы держитесь на расстоянии от подвижных и раскаленных частей инструмента.
- При пыльных работах защищайте органы дыхания от вредной пыли респиратором, фильтрующим микрочастицы.
- Перед началом работы расчистите рабочую территорию. Убирайте камни, осколки стекла, гвозди, металлические провода, веревки и прочие предметы, могущие вылететь или попасть в инструмент.
- Всегда держите равновесие. Крепко держитесь на ногах и не вытягивайте руки слишком далеко. Вы можете упасть или дотронуться до раскаленных деталей.
- Никогда не пользуйтесь инструментом без искроуловителя. Искроуловитель находится внутри глушителя.
- Перед укладкой на хранение дайте инструменту остыть.
- Перед перевозкой инструмента в автомобиле опорожняйте топливный бак и пристегивайте

инструмент, чтобы он не двигался в дороге.

- Во избежание пожара и ожогов будьте осторожны с топливом. Она очень легко воспламеняется.
- Не курите при работе с топливом.
- Храните и смешивайте топливо в специальных канистрах для бензина.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искры и огня.
- Перед заправкой топливного бака остановите мотор, дайте ему остыть и расположите инструмент на свободном месте.
- Отвинчивайте крышку бака медленно, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- После заправки крепко завинтите крышку топливного бака.
- Если топливная смесь разлилась, вытрите ее. После заправки бака удалите не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.
- Никогда не поджигайте разлившуюся топливную смесь.
- При замене деталей пользуйтесь только марочными запчастями. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.
- Заботливо ухаживайте за инструментом, согласно инструкциям из раздела “Обслуживание” настоящего руководства.
- Проверяйте рабочее состояние инструмента перед каждой работой. Следите за тем, чтобы крепежные детали были туго затянуты, чтобы из инструмента не вытекала топливная смесь и чтобы все детали были целыми. Своевременно заменяйте поврежденные детали.
- Инструмент предназначен только для работы на улице. Его выхлопные газы опасны.





## ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Держите воздухопроводку всегда в правой руке. См. дополнительную информацию в разделе “Работа”.
- Во избежание риска потери слуха из-за шума машины пользуйтесь защитными наушниками.
- Во избежание травм от соприкосновения с подвижными деталями останавливайте мотор, прежде чем устанавливать или снимать аксессуары. Перед обслуживанием и ремонтом подвижных деталей всегда снимайте провод со свечи.
- Не направляйте сопло воздухопроводки на людей и домашних животных.
- Никогда не запускайте машину, если аксессуары не установлены. Всегда проверяйте установку трубки и сопла.




## Русский

### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

На инструменте могут быть указаны следующие условные обозначения. Запомните, как они выглядят и что обозначают. Правильное понимание этих условных обозначений обеспечит безопасную и адекватную работу инструментом.

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ / ОБЪЯСНЕНИЕ
	Предупреждение	Указывает на необходимые меры техники безопасности.
	Внимательно прочтите настоящее руководство	Во избежание несчастных случаев перед началом работы внимательно прочтите настоящее руководство.
	Пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха	При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.
	Длинные волосы	Следите за тем, чтобы волосы не попали в забор воздуха.
	Раскаленные поверхности	Во избежание травм не дотрагивайтесь до раскаленных предметов.
	Люк картера	Не запускайте инструмент, если люк картера не закрыт.
	Широкая одежда	Не надевайте широкую одежду, чтобы она не попала в забор воздуха.
		Смешивайте бензин с маслом в указанных пропорциях.

Следующие условные обозначения и относящиеся к ним наименования позволяют объяснить различные степени риска при использовании инструмента.

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ / ОБЪЯСНЕНИЕ
	<b>ОПАСНОСТЬ</b>	Указывает на очень опасные ситуации, ведущие к тяжелым травмам или грозящие смертью.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Указывает на потенциально опасные ситуации, грозящие тяжелыми травмами.
	<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	Указывает на потенциально опасные ситуации, грозящие легкими или средними травмами.
	<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	(Без условного обозначения). Указывает на ситуацию, грозящую материальным ущербом.

## РЕМОНТ

Обслуживание требует особого внимания и хорошего знания инструмента: доверяйте обслуживание инструмента квалифицированному технику. Ремонтуйте инструмент в ближайшем **ЦЕНТРЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**. В случае ремонта пользуйтесь только марочными запчастями.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не начинайте работать инструментом, пока полностью не прочтете и не поймете настоящее руководство. Храните настоящее руководство и регулярно перечитывайте его, чтобы работать в полной безопасности и информировать других пользователей.

**ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.**

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вес .....	6,9 кг
Рабочий объем цилиндра .....	25,4 см <sup>3</sup>
Скорость воздуха .....	290 км/ч
Надув .....	12 м <sup>3</sup> /мин
Акустическая мощность .....	104 дБ (А)
Акустическое давление .....	93 дБ (А)
Максимальный кпд мотора .....	0,90 кВт
Максимальная скорость вращения мотора ..	8500 об/мин
Режим мотора на малой скорости .....	2800 ~ 3800 об/мин
Расход топлива на максимальной скорости ..	0,55 л/ч
Емкость топливного бака .....	0,45 л
Уровень вибрации	
– Основная рукоятка .....	1,95 м/сек <sup>2</sup>
– Вся машина .....	0,26 м/сек <sup>2</sup>

### ОПИСАНИЕ

1. Сопло
2. Промежуточная трубка
3. Колено
4. Гибкая трубка
5. Застежка
6. Винты
7. Рукоятка управления
8. Мотор
9. Ремень
10. Прорези для регулировки длины лямок
11. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
12. Курок акселератора
13. Регулятор мощности
14. Ремень

15. Трубка крепления рукоятки управления
16. Рычаг дросселя
17. Трос рукоятки управления
18. Груша стартера
19. Ручка стартера
20. Винты
21. Крышка отделения воздушного фильтра
22. Воздушный фильтр
23. Кнопка крышки отделения воздушного фильтра

## СБОРКА

### РАСПАКОВКА

- Аккуратно выньте инструмент и аксессуары из коробки. Проверьте комплектность по списку аксессуаров.
- Внимательно проверьте целостность всех деталей инструмента после доставки.
- Внимательно проверьте состояние и работу инструмента, прежде чем выбрасывать упаковку.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в комплекте не хватает детали, не пользуйтесь инструментом, пока не достанете ее. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

**Примечание:** Прочтите информацию на этикетке по топливной смеси, затем снимите ее и храните вместе с руководством по эксплуатации.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой аксессуаров, регулировкой или обслуживанием инструмента, а также в нерабочее время останавливайте мотор и снимайте провод со свечи зажигания. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

## УСТАНОВКА ТРУБОК ВОЗДУХОДУВКИ (Рис. 2)



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание тяжелых травм, перед началом работы отрегулируйте длину лямок.

## РЕГУЛИРОВКА ЛЯМОК

Перед запуском воздуходувки отрегулируйте лямки и ремень в удобное рабочее положение.

### Регулировка лямок

- Перед регулировкой лямок воздуходувка должна быть полностью собрана и готова к работе. Наденьте лямку на плечо и отрегулируйте ее. Наденьте вторую лямку и отрегулируйте ее.

## СБОРКА

- Чтобы отрегулировать длину лямок, проденьте верхнюю петлю в нужную прорезь.
- Потяните за лямки или отпустите их, чтобы получить нужную длину.

### Регулировка ремня

- Подтягивайте или отпускайте ремень, пока не добьетесь удобного рабочего положения.

## РАБОТА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин – легко воспламеним и взрывоопасен. Пожар или взрыв, вызванный бензином, чреват тяжелыми ожогами.

## ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ

- Мотор инструмента – двухтактный, он работает на смеси бензина и синтетического масла для двухтактных двигателей. Смешивайте неэтилированный бензин с маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.
- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 87  $([R + M] / 2)$  или выше.
- Не пользуйтесь смесями бензина с маслом, которые продаются на заправочных станциях, в частности, для мотоциклов, мопедов и пр.
- Пользуйтесь только синтетическим маслом для двухтактных двигателей. Не пользуйтесь автомобильным моторным маслом или маслом для двухтактных подвесных моторов.
- Добавляйте в бензин 2% синтетического масла для двухтактных двигателей. Получится пропорция 50:1.
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой бака.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц работы. Рекомендуется пользоваться синтетическим маслом для двухтактных двигателей, содержащим стабилизатор бензина.



## ЗАПРАВКА БАКА

- Во избежание засорения топлива протирайте бак вокруг крышки.
- Медленно отвинтите крышку топливного бака, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.

- Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее. Прежде чем завинчивать крышку, почистите уплотнитель и проверьте его состояние.
- Сразу наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее рукой. Вытирайте разлившееся топливо. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.

**Примечание:** В первый раз из нового инструмента может идти дым. Это нормально.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой всегда останавливайте мотор. Никогда не управляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор. Не курите!



1 л	+	20 мл	=	} 50:1
2 л	+	40 мл	=	
3 л	+	60 мл	=	
4 л	+	80 мл	=	
5 л	+	100 мл	=	

## ЗАПУСК И ОСТАНОВКА (Рис. 3)

В зависимости от того, горячий мотор или холодный, инструмент запускается по-разному.

### ЗАПУСК ХОЛОДНОГО МОТОРА

- Положите воздушную подушку на свободную поверхность. Поставьте выключатель (11) в положение ВКЛ "I".
- Проверьте, чтобы регулятор мощности (13) стоял в положении медленной скорости. Во время запуска не трогайте курок акселератора (12) и регулятор скорости.
- Нажмите 4 раза на грушу стартера (18).
- Установите рычаг дросселя (16) в положение, указанное на рис. 3 (а).
- Дергайте за ручку стартера (19), пока мотор не заведется.
- Дайте мотору поработать 15 секунд, затем нажимайте на курок акселератора и начинайте работу.

### ЗАПУСК ГОРЯЧЕГО МОТОРА

- Поставьте выключатель (11) в положение ВКЛ "I".
- Проверьте, чтобы регулятор мощности (13) стоял в положении медленной скорости. Во время запуска не трогайте курок акселератора (12) и регулятор скорости.

## РАБОТА

- Установите рычаг дросселя (16) в положение, указанное на рис. 3 (b).
- Дергайте за ручку стартера (19), пока мотор не заведется.

## ОСТАНОВКА МОТОРА

Отпустите курок акселератора и поставьте выключатель (11) в положение ВЫКЛ “O”.

## СНЯТИЕ ВОЗДУХОДУВКИ

- Спустите лямки с плеч по рукам.
- Ухватите их руками и поставьте воздуходувку на землю.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Привыкнув к машине, не теряйте бдительности. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

## РАБОТА ВОЗДУХОДУВКОЙ

- Наденьте лямку на плечо и отрегулируйте ее. Наденьте вторую лямку и отрегулируйте ее. Отрегулируйте лямки в удобное рабочее положение. Следуйте инструкциям из раздела “Регулировка лямок”. Затем снимите воздуходувку, чтобы запустить ее.
- Запустите воздуходувку. См. раздел “Запуск и остановка”.
- Наденьте воздуходувку на спину. Трубки и сопло должны находиться справа.
- Чтобы мусор не разносило, направляйте сопло воздуходувки на внешние края кучи мусора. Никогда не направляйте трубку воздуходувки в центр кучи мусора.
- Чтобы ограничить шум, не используйте несколькими инструментами одновременно.
- Работайте воздуходувкой на нужной мощности, избегайте слишком высоких рабочих режимов.
- Проверяйте машину перед каждой работой. Особое внимание обращайте на глушитель, забор воздуха и воздушный фильтр.
- Перед работой соскребайте мусор скребком или метлой. Если рабочая зона очень пыльная, при возможности слегка оросите ее перед работой.
- Проверяйте, чтобы в рабочей зоне не было детей, животных, открытых окон и недавно вымытых автомобилей.
- Чтобы струя воздуха шла по полу, надевайте на трубку сопло.
- После работы ОЧИСТИТЕ рабочую зону.

Выбрасывайте мусор в специально отведенные места.

## РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ (Рис. 3)

Регулятор мощности (13) позволяет работать на выбранной постоянной мощности, не держа палец на курке акселератора (12).

### Выбор постоянной рабочей скорости:

- Передвигайте регулятор мощности вниз, пока не достигните нужной рабочей скорости. Мотор останется на этой мощности на все время работы.
- Чтобы выключить регулятор мощности, передвиньте его рычаг полностью вверх, в исходное положение.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дотрагивайтесь до раскаленных поверхностей машины. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае ремонта используйте только марочными запчастями Ryobi. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе инструментом – особенно в пыльных местах – всегда пользуйтесь рабочими или защитными очками с боковыми протекторами. При пыльных работах используйте также защитный забралом или респиратором.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед осмотром, чисткой и обслуживанием машины остановите мотор, подождите, пока все подвижные детали остановятся, снимите провод со свечи зажигания и отведите его подальше от нее. Несоблюдение настоящих правил техники безопасности ведет к тяжелым травмам и крупному материальному ущербу.

## ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Никогда не используйте растворителями для чистки пластмассовых деталей. Большинство пластмасс может повредиться от обычных растворителей. Для снятия грязи, масла, жира, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пластмассовые детали никогда не должны соприкасаться с тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и пр. Эти химикаты содержат вещества, способные повредить, ослабить или разрушить пластмассу.

## ЗАМЕНА И ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (Рис. 4)

Грязный или мокрый воздушный фильтр затрудняет запуск мотора, снижает его производительность и сокращает срок его службы. **Проверяйте состояние воздушного фильтра и чистите его каждые 8 часов работы.**

Для большей производительности меняйте воздушный фильтр не реже чем раз в год.

Чистка воздушного фильтра (22):

- Отвинтите кнопку (23) на крышке отделения воздушного фильтра.
- Снимите крышку (21) отделения воздушного фильтра.
- Аккуратно приподнимите край воздушного фильтра и выньте его.
- Промойте воздушный фильтр теплой мыльной водой.
- Прополощите его и выжмите.
- Высушив фильтр, установите его на место.

**Примечание:** Проверьте правильность установки воздушного фильтра в его отделении. Если он неправильно встал на место, пыль может попасть в мотор и преждевременно износить его.

- Установите на место крышку отделения воздушного фильтра
- Туго завинтите кнопку крышки.

## ИСКРОУЛОВИТЕЛЬ

Глушитель имеет искроулавливающую сетку. После продолжительного использования эта сетка может загрязниться, и выхлопную трубу надо будет заменить в Центре технического обслуживания Ryobi.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не пользуйтесь инструментом без искроуловителя. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

## ЧИСТКА ВЫХЛОПНОГО ОТВЕРСТИЯ И ГЛУШИТЕЛЯ

В зависимости от используемого топлива, типа, количества масла и условий работы, в выхлопном отверстии и в глушителе может скопиться окалина.

Если инструмент теряет мощность, квалифицированный

техник должен проверить выхлопное отверстие и глушитель. После удаления окалины инструмент должен снова работать на полной мощности.

## КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Негерметичная крышка топливного бака может вызвать пожар. Ее следует немедленно заменить. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

Крышка топливного бака оснащена фильтром и односторонним клапаном, не подлежащими ремонту. Загрязненный фильтр мешает правильной работе мотора. Если мотор работает лучше, когда крышка бака немного отвинчена, это свидетельствует о том, что односторонний клапан испортился или фильтр загрязнился. При необходимости замените крышку бака.

## СВЕЧА

Мотор работает на свече Champion RCJ-6Y с зазором между электродами 0,63 мм. Пользуйтесь только этой моделью свечи и меняйте свечу раз в год.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы не закоротить контакты свечи: это может серьезно повредить инструмент.

## ХРАНЕНИЕ (МЕСЯЦ И ДОЛЬШЕ)

- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится.
- Тщательно очистите воздухопроводку. Храните инструмент в хорошо проветриваемом помещении, подальше от детей. Не держите инструмент рядом с едкими веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Соблюдайте местное законодательство по безопасному обращению с топливом. Слитое топливо можно использовать в других машинах с двухтактным мотором.

## Русский

### САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСТРАНЕНИЕ

**ЕСЛИ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НИЖЕ РЕШЕНИЯ НЕ УСТРАНЯЮТ ВОЗНИКШИЕ НЕПОЛАДКИ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЦЕНТР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ RUOVI.**

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Мотор не запускается.	Топливный бак пуст. Свеча плохо подключена или засорилась. Свеча сломалась (треснул изолятор или сломались электроды). Свечной провод плохо надет, сломан или отключен. Зажигание не работает.	Заправьте топливный бак. Смените свечу. Смените свечу.  Смените свечной провод или правильно наденьте его на свечу.  Обратитесь в фирменный Центр технического обслуживания.
Мотор запускается с трудом.	В топливную смесь попала вода или топливо выдохлось. В топливной смеси слишком много масла.  Мотор “захлебнулся” или “задохнулся”. Зажигание на свече - слабое.	Слейте всю топливную систему и заправьте топливный бак новым топливом.  Слейте топливную систему и заправьте бак топливной смесью, соблюдая указанные пропорции. Отрегулируйте дроссель. Обратитесь в фирменный Центр технического обслуживания.
Мотору не хватает мощности.	Воздушный фильтр засорился.	Прочистите или смените воздушный фильтр.
Мотор перегрелся.	В топливной смеси слишком мало масла.	Приготовьте топливную смесь в соответствии с инструкциями из раздела “Топливная смесь”.